

## Regelung zu dem Einsatz von Wörterbüchern

### 1) Bedeutungswörterbuch

| Unterricht | Leistungsfeststellungen               | Prüfungen                  |
|------------|---------------------------------------|----------------------------|
| Zugelassen | Zugelassen<br>Ausnahme: JG-1 und JG-2 | Zugelassen<br>Ausnahme: WG |

### 2) Zweisprachiges Wörterbuch D- Fremdsprache

| Unterricht                                                           | Leistungsfeststellungen | Prüfungen                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Für SuS mit fünf und weniger Jahren Aufenthalt in Deutschland</b> |                         |                                                                             |
| Zugelassen                                                           | Zugelassen              | Zugelassen Ausnahme:<br>KBS<br>berufsbezogene Prüfungen<br>nicht zugelassen |

Im Einzelfall kann für Lernende mit fünf und weniger Jahren Aufenthalt in Deutschland auch eine Zeitverlängerung von bis zu 10 % ermöglicht werden. Das Verfahren leitet jeweils die Klassenleitung in Absprache mit der Abteilungsleitung.

## Vorgehen zum Einsatz von Wörterbüchern

### 1) Bedeutungswörterbuch

Die Schule wird in jedem Klassen- bzw. Fachräumen und bei den entsprechenden Prüfungen Werke zur Verfügung stellen.

### 2) Zweisprachiges Wörterbuch D- Fremdsprache

Die Lernenden werden über die Rechtslage informiert. Lernende mit weniger als fünf Jahren Aufenthalt in Deutschland können einen Antrag auf Nutzung des zweisprachigen Wörterbuches stellen. Die Fachlehrer Deutsch sammeln diese Meldungen sowie die Nachweise der Einreise und informieren die AL.

Falls Lernende Markierung machen wollen oder das Werk auch außerhalb der Schule und außerhalb der Unterrichtszeit nutzen wollen, muss es durch die Betroffenen selbst angeschafft werden. Grundsätzlich besteht jedoch Lernmittelfreiheit.

## Antrag auf Nutzung eines Zweisprachigen Wörterbuches

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Klasse: \_\_\_\_\_

In Deutschland seit: \_\_\_\_\_

nachgewiesen durch: \_\_\_\_\_

Ich möchte zukünftig ein zweisprachiges Wörterbuch Deutsch - \_\_\_\_\_ einsetzen.

Mir ist bewusst, dass das eingesetzte Wörterbuch bei Leistungsfeststellungen keine Ergänzungen enthalten darf. In den berufsbezogenen Prüfungen der Kaufmännischen Berufsschule darf das zweisprachige Wörterbuch nicht eingesetzt werden.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift